

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
О.Б.Жильцов  
20 15 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ**  
**(ІСПАНСЬКА МОВА ЯК ДРУГА ІНОЗЕМНА)**

напрямок підготовки 6.020303 Філологія (англійська мова)

Гуманітарний інститут

*згідно з наказом № 15 від 15.01.2015 року*

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА Ідентифікаційний код 02136554	
Начальник відділу моніторингу якості освіти	
Програма № <u>0432</u>	
 (підпис)	 (прізвище, ім'я, по-батькові)
«    »	20 <u>15</u> р.

2015 рік

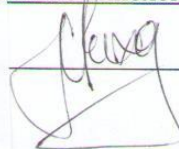
Робоча програма з «Практики усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)» для студентів за напрямом підготовки 6.020303 Філологія (мова і література іспанська), галузі знань 0203 Гуманітарні науки  
2015 р.- 20 с.

Розробник: викладач кафедри Чернецька Надія Валеріївна

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від "23" вересня 2015 року № 2

Завідувач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства



Махачашвілі Р.К.

Заступник директора з науково-методичної і навчальної роботи



О.В.Єременко

© КУБГ, 2013 рік  
© \_\_\_\_\_, 20\_\_ рік

## ЗМІСТ

Пояснювальна записка. ....	4
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни . . . . .	7
II. Тематичний план навчальної дисципліни. ....	8
III. Програма	
<i>Змістовий модуль I</i> . ....	8
<i>Змістовий модуль II</i> . ....	9
<i>Змістовий модуль III</i> . ....	10
<i>Змістовий модуль IV</i> . ....	11
<i>Змістовий модуль V</i> . ....	11
IV. Навчально-методична карта дисципліни “Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)” . . . . .	12
V. Завдання для самостійної роботи. ....	13
VI. Індивідуальні навчальні завдання. ....	14
VII. Система поточного та підсумкового контролю. ....	14
VIII. Методи навчання. ....	17
IX. Методичне забезпечення курсу. ....	17
X. Питання до заліку. ....	17
XI. Питання до іспиту . . . . .	18
XII. Рекомендована література	
Основна. ....	18
Додаткова. ....	19

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Кафедрою романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства Київського університету імені Бориса Грінченка розроблено робочу навчальну програму з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)», яка є нормативним документом і відповідає освітньо-професійній програмі підготовки бакалаврів з напрямку «Філологія (англійська мова і друга іноземна мова (іспанська) та зарубіжна література» згідно навчального плану денної форми навчання.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які мають бути опановані студентами відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики та алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)». Також програма забезпечує необхідну методичну та методологічну базу, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

Метою навчання іноземним мовам у вищих навчальних закладах України є практичне володіння іноземною мовою в обов'язі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації. В процесі досягнення цієї мети студенти мають одержати достатній рівень комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності. Зміст Навчальної програми дисципліни визначається її принципами:

- охоплює академічний зміст (сфери предметних знань), ситуативний зміст (контекст), прагматичний зміст (необхідні практичні та корисні вміння);

- враховує попередній досвід студентів, їхні потреби у навчанні та кінцеві результати;
- базується на чітко сформульованих цілях й результатах навчання;

### **Освітня :**

- формування комунікативних умінь: уміння слухати співрозмовника, реагувати на його мову, починати, підтримувати і завершувати розмову;
- формування особистості через залучення до культури і побуту іншого народу, через виховання доброзичливого, поважного ставлення до всіх людей, незалежно від мови, якою вони говорять, через вироблення норм поведінки в суспільстві;
- формування розуміння значення іноземної мови в суспільстві, залучення вихованців до діалогу культур.

### **Виховна:**

- виховання культури спілкування;
- розширення світогляду;
- виховання естетичного сприйняття пісенно-поетичного матеріалу;
- виховання толерантного ставлення до інших культур,

### **Практична:**

- оволодіння мовним матеріалом для вільного спілкування в усному та писемному мовленні;
- уміння виконувати проектні роботи, творчі завдання;
- оволодіння системою знань про культуру та традиції іспаномовних країн.

### **Мовленнєві вміння:**

#### **Аудіювання**

а) розуміти монологічне повідомлення в рамках визначеної сфери і ситуації спілкування;

б) розуміти та будувати діалоги за змістом тексту та відповідно до мовної ситуації;

г) розуміти й вилучати основну інформацію з коротких аудіоуривків та передбачувати побутові сюжети.

#### **Мовлення**

### Діалогічне мовлення

а) складати діалоги за змістом тексту у сфері особистої та повсякденної діяльності;

б) ставити і відповідати на питання, обмінюватись думками та інформацією на близькі / знайомі теми у передбачуваних повсякденних ситуаціях.

### Монологічне мовлення

а) виступати з підготовленими повідомленнями про поточні події в Україні та світі;

б) продукувати чіткий монолог з підготовленого кола тем, пов'язаних із повсякденною тематикою;

в) вміти пояснити точку зору на основні положення теми, наводячи різні аргументи “за” і “проти”;

г) вміти логічно побудувати ланцюжок міркувань з підготовленого кола тем.

### Читання

а) розуміти адаптовані тексти з підручників та методичних вказівок;

б) розуміти тексти політичного, культурологічного, економічного напрямків з газет;

в) розуміти тексти рекламних матеріалів.

### Письмо

а) здійснювати письмовий переклад адаптованих текстів;

б) складати план тексту, фіксувати інформацію, отриману під час читання тексту;

в) робити записи, виписки, письмові повідомлення, що відображає певний комунікативний намір.

### **Мовні вміння**

Лексична компетенція як складник лексичної компетенції складається із лексичних та граматичних елементів. На вибір лексичних елементів впливають академічні сфери і ситуації, в яких вони мають вживатися.

Граматична компетенція як знання та вміння користуватися граматичними ресурсами мови розглядається як цілісний механізм виконання комунікативних завдань в рамках даної ситуації. Мовні функції, необхідні для виконання комунікативних завдань, визначаються контекстом, пов'язаним із навчанням

Фонологічна та орфографічна компетенції формуються лише настільки, наскільки це є необхідним для усної, письмової комунікації в рамках академічного середовища.

Навчальним планом передбачено загальну кількість годин 360, із них практичні - 198 год.

Вивчення студентами навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)» завершується складанням іспиту.

## СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Предмет:** Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)

Курс: Підготовка бакалаврів	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчального курсу
<p>Змістових модулів: 5</p> <p>Загальна кількість годин: 360 102 (III семестр) 96 (IV семестр)</p> <p>Тижневих годин: 6 (I семестр)/ 6 (II семестр)</p>	<p>Шифр та назва напрямку: 0203 Гуманітарні науки</p> <p>Шифр та назва спеціальності: 6.020303 Філологія (англійська)</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр</p>	<p>Обов'язковий. Рік підготовки: 2 Семестр: III, IV</p> <p>Практичні заняття: 198 годин 102 (III семестр) 96 (IV семестр) Самостійна робота: 108 годин 34 (III семестр) 74 (IV семестр) Модульний контроль: 8 (III семестр) 10 (IV семестр)</p>

		Вид контролю: ПМК (залік) (III семестр) Іспит (IV семестр)
--	--	--

## II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви розділів	Кількість годин			
	Практичні	Самостійна робота	МК	ВСЬОГО
Змістовий модуль 1				
Тема 1. Освіта. Студентське життя.	25	8	2	35
Тема 2. Моя родина.	25	9	2	36
<b>Разом</b>	<b>50</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>71</b>
Змістовий модуль 2				
Тема 1. Помешкання. Мій будинок.	25	8	2	35
Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.	27	9	2	38
<b>Разом</b>	<b>52</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>73</b>
<b>Разом за III семестр</b>	<b>102</b>	<b>34</b>	<b>8</b>	<b>144</b>
Змістовий модуль 3				
Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.	36	20	2	58
<b>Разом</b>	<b>36</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>58</b>
Змістовий модуль 4				
Тема 1. Кіно.	20	20	2	42
Тема 2. Театр.	20	20	2	42
<b>Разом</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>84</b>
Змістовий модуль 5				
Тема 1. Спорт.	20	14	4	38
<b>Разом</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>38</b>
<b>Разом за IV семестр</b>	<b>96</b>	<b>74</b>	<b>10</b>	<b>180</b>

## III. ПРОГРАМА

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

#### Тема 1. Освіта. Студентське життя

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Vocales Consonantes [p], [m], [f], [t], [n], [k], [b], [l], [s], [r], [d], [r], [n], [ll], Entonación de la frase enunciativa, exclamativa	Nombre sustantivo Oración. Orden de las palabras. Tipos de preguntas: general y pronominal, alternativa. Oraciones afirmativas y negativas. Artículo determinado/ indeterminado	<u>Palabras para determinar:</u> La actividad estudiantil, Las jornadas estudiantiles, El día de descanso perfecto	Quisiera presentarme. Mis aficiones. Soy estudiante. Mi día de trabajo. Mi fin de semana perfecto.



Acento de la palabra. Acento gráfico. Acento diacrítico Consonantes [0], [y], [g]. Asimilación Diptongos / triptongos Entonación de la enumeración	Nombre adjetivo Preposiciones a, de, con, en, por, sobre Dicción Pronombres personales. Verbo. Presente de indicativo Adjektivs <u>grande</u> y <u>mucho</u> . Numerales cardinales 1-10 La construcción impersonal con <u>hay</u>		
--	--	--	--

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 1-40.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. §1,3,19

### Тема 2. Моя родина

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Consonantes [x],[ks],[gs] Asimilación	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual SER El predicado compuesto verbal. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual ESTAR Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual IR, VENIR, PONER, QUERER, SALIR Los verbos irregulares del primer grupo. Numerales cardinales 11-29	Palabras para determinar: aspecto; carácter; profesión; intereses de la juventud. Palabras para determinar: relaciones familiares;	Mi familia.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 41- 51.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс.
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 6, 19.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

### Тема 1. Помешкання. Мій будинок.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones interrogativas alternativas.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual TENER Construcción TENER QUE + INFINITIVO Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual ESTAR	Palabras para determinar: condiciones de la vida; descripción de la vivienda;	La vivienda. Mi casa.

	Presente de indicativo de verbosde la conjugaciòn individual DECIR, HACER, VER.	economía doméstica;	
--	---	---------------------	--

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 52-55.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 19, 54.

### Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Las peculiaridades de la pronunciación de los participios con -ado.	Pretèrito perfecto compuesto de indicativo. Pronombres posesivos. Numerales cardinales 30-100. Los adjetivos bueno, malo. El pronombre impersonal todo.Oraciòn subordinada de complemento.	Palabras para determinar: las estaciones del año, el tiempo; las actividades del ocio durante las vacaciones	El tiempo. Las estaciones del año.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 56-61.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 23,6, 51.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

### Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Entonaciòn de las oraciones con la enumeraciòn incompleta. La entonaciòn de las oraciones exclamativas. Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.	Presente de indicativo de verbosde la conjugaciòn individual DAR, TRAER Construcciòn IR A+INFINITIVO Pronombres personales-complementos. Verbos pronominales. Estilo indirecto Presente de indicativo de verbosde la conjugaciòn individual SABER, OIR Futuro de indicativo. Gerundio. Pronombres demostrativos. Adverbios de lugar aquí, ahí, allí. Proposiciones compuestas. Numerales ordinales.	Palabras para determinar: Nombres de comidas e ingredientes.  Los modos de la preparaciòn de comida.	Las comidas y bebidas. La cocina española. La cocina ucrañana. Preparaciòn de la comida.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 62-78.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)

3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 7, 13, 19, 22, 40, 44-45.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

### Тема 1. Кіно

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Los verbos irregulares del quinto grupo. Pretérito perfecto simple de indicativo. Construcción verbal ACABAR DE+INFINITIVO.	Palabras para determinar: Gèneros cinematogràfics, En taquilla, Todo el léxico bàsico para el tema	En el cine. La película preferida.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 79-81.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 20,41.

### Тема 2. Театр

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Grados de comparación de los adjetivos. Grado comparativo. Oración concional del primer tipo.	Palabras para determinar: Gèneros cinematogràfics, En taquilla, Todo el léxico bàsico para el tema	Visita a teatro. Zarzuela

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 82-83.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 5,31.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V

### Тема 1. Спорт

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos de la conjugación individual. Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos irregulares. Verbos impersonales. Grado superlativo de los adjetivos. Pronombres posesivos. Pronombres indefinidos alguno, algo. Pronombres negativos tampoco, nunca. Los adverbios de modo con el sufijo –mente. Pretérito imperfecto de indicativo. Voz pasiva. La construcción verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO. Grado comparativo de los adverbios	Palabras para determinar: fútbol, baloncesto, balonmano, etc. Deporte profesional.	El deporte en España. Mi deporte màs preferido.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 85-92.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 12,17-18,20,34, 36, 41-43.

#### IV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

Разом: 360 год., з них практичних – 198 год.

Тиждень	1-4	5-7	8-12	13-17	18-21	22-25	26-29	30-33
Семестр	I семестр				II семестр			
Модулі	Змістовий модуль I		Змістовий модуль II		Змістовий модуль III	Змістовий модуль IV		Змістовий модуль V
Теми практичних занять	Тема 1. Освіта. Студентське життя.	Тема 2. Моя родина.	Тема 1. Помешкання. Мій будинок.	Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.	Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.	Тема 1. Кіно.	Тема 2. Театр.	Тема 1. Спорт.
Відвідування практичних занять	12	13	13	13	18	10	10	10
Виконання домашнього завдання	60	65	65	65	90	50	50	50
Робота на практичних заняттях	120	130	130	130	180	100	100	100
Модульний контроль	25				25			
Кількість балів за модуль	412		429		298	330		165
ІНДЗ					30			
Разом за семестр	841				823			
Підсумковий контроль	ПКМ				іспит			

## V. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

### Список рекомендованих тем:

1. *Іменник*. Утворення жіночого роду та множини іменників.
2. *Детермінативи*. Артикль. Види артикля: означений, неозначений. Вживання і невживання артикля.
3. Вказівні, присвійні та неозначені прикметники.
4. *Прикметник*. Утворення жіночого роду та множини прикметників. Утворення ступенів порівняння якісних прикметників.
5. Місце прикметника-означення у реченні.
6. *Числівник*. Кількісні та порядкові числівники. Особливості вимови та написання.
7. *Займенник*. Особові придієслівні займенники. Особові самостійні займенники.
8. Вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.
9. *Дієслово*. Три групи дієслів. Заперечна і питальна форма дієслова.
10. Займенникові дієслова. Безособові дієслова і вирази.
11. Неособові форми дієслова: *infinitivo, gerundio, participio pasado*.
12. *Прислівник*. Утворення прислівників. Види прислівниківжив.
13. *Прийменник*. Вживання прийменників.
14. *Сполучник*.
15. *Просте речення*. Типи речень. Порядок слів у розповідному та питальному реченні.
16. *Складне речення*. Складносурядне речення.
17. Складнопідрядне речення. Окремі види підрядних речень.
18. Інфінітивні та дієприкметникові звороти.
19. Пряма і непряма мова. Непряме питання.

### Критерії оцінювання самостійної роботи

№ п\п	Критерії оцінювання роботи	Мах. кіл-сть балів за кожним критерієм
1.	Виклад теоретичного матеріала у логічній послідовності	1
2.	Практична частина: підбір вправ (завдань) до певної граматичної теми	1
3.	Правильність виконання підібраних вправ (завдань)	0,5
4.	Дотримання правил граматики під час підбору та виконання вправ (завдань)	1
5.	Логічність та вмотивованість висновків	0,5
6.	Дотримання вимог щодо структури роботи (наявність титульного аркуша, теоретичної частини, практичної частини, висновків, додатків, списку використаних джерел)	1
<b>Разом по всіх роботах</b>		<b>5</b>

## VI. ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНА РОБОТА

### Список рекомендованих тем:

1. Реконкіста. Утворення політичних і лінгвістичних спільнот.
2. Федеріко Гарсія Лорка
3. Захоплення спортом в Іспанія та Україні: спільні та відмінні риси.
4. Обряди та звичаї іспанського народу.
5. Молодь та сучасність. Життя та побут сучасного студента.
6. Іспанська королівська родина.
7. Мадрид – культурно-історичний центр Іспанії.
8. Видатні представники іспанського живопису.
9. Становлення латиноамериканської літературної школи.
10. Сучасна музика та традиційні мотиви.

Таблиця 5.1

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів
1.	Структура роботи, стислий виклад матеріалу, максимальна інформативність тексту, чіткий порядок викладу інформації	15
2	Орфоепічна та орфографічна грамотність.	6
3.	Оптимальний добір графічних зображень ( фотографії, схеми, таблиці, діаграми, малюнки тощо).	6
4.	Використання в презентації аудіофайлів	3
<b>Разом</b>		<b>30 балів</b>

Таблиця 5.2

### Шкала оцінювання ІНДЗ

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	24-30	Відмінно
Достатній	16-23	Добре
Середній	8-15	Задовільно
Низький	0-7	Незадовільно

## VII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАТЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у табл. 8.1, табл. 8.2.

Таблиця 7.1

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ п/п	Вид діяльності	III семестр			IV семестр		
		Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	51	51	1	48	48
2.	Виконання домашнього завдання	5	51	255	5	48	240
3.	Робота на практичних заняттях	10	51	510	10	48	480
4.	ІНДЗ				30	1	30
5.	Модульні контрольні роботи	25	1	25	25	1	25
	<b>Максимальна кількість балів</b>		<b>841</b>			<b>823</b>	
	<b>Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів</b>		<b>8,41</b>			<b>8,23</b>	

Таблиця 7.2

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
75-81	<b>C</b>		
69-74	<b>D</b>	задовільно	
60-68	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Загальні критерії оцінювання успішності студентів, які отримали за 4-бальною шкалою оцінки «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно», подано у табл. 8.3.

## Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
«відмінно»	ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.
«добре»	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки.
«задовільно»	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача.
«незадовільно»	виставляється студентіві, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентіві, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу Студента на семінарських, практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ своєчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;



- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності

## **VIII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

Практичні та індивідуальні заняття, виконання творчих завдань (ІНДЗ), робота в Інтернеті, робота з літературою, використання комп'ютерних технологій (презентації в PowerPoint), пояснення, розповідь, бесіда.

## **IX. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ**

- навчальні посібники;
- робоча навчальна програма;
- засоби підсумкового контролю (комплект друкованих завдань для підсумкового контролю);
- аудіокурси: “Практический курс для начинающих”, “Español en 30 días”, “Español en vivo”;
- відеокурси: “Mira, mira”, “Viaje al español”;
- програмно-методичні розробки для SMART-дошки.

## **X. ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ЗАЛІКУ**

1. La actividad estudiantil.
2. El día de descanso perfecto.
3. Mis aficiones.
4. Soy estudiante.
5. Mi día de trabajo.
6. Mi fin de semana perfecto.
7. Mi familia.

8. La vivienda.
9. Mi casa.
10. El tiempo.
11. Las estaciones del año.

## **XI. ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ**

1. Mi familia y mis relativos. Como pasamos el fin de la semana.
2. Mi día de trabajo.
3. Las estaciones del año. Las estaciones favoritas.
4. La casa ( el apartamento) de mis sueños.
5. Vamos al mercado. Los productos saludables.
6. La comida española. Las bebidas y postres en España. Nombres de comidas e ingredientes.
7. La cocina ucraniana. Preparación de la comida. Los platos tradicionales. La receta de mi plato ucraniano favorito.
8. La receta de mi plato favorito en la cocina española.
9. Primeros platos en la cocina de Ucrania. Los ingredientes y modo de la preparación.
10. Voy al cine. Mi película preferida. Géneros cinematográficos.
11. Visita al teatro. Zarzuela.
12. El deporte en España.
13. El deporte popular en Ucrania.
14. Los tipos del deporte. Mi deporte más preferido.

## **XII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

### **Основна**

1. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И, Степунина И.Л. Испанский язык. – М.: Высшая школа, 1994 – 406 с.

2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. – М.:Высш. шк., 2003.– 428 с.
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка.- М.: Высш. шк., 2003. – 378 с.
4. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. – М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
5. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. продвинутый этап. – М.: Высшая школа, 1994. – 255 г.
6. Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003, – 253 с.

### Додаткова

7. Чернышева В.К. Левина З.Я., Джанноладян Г.Г., Ивахина М.А. Испанский язык. – М.: Высшая школа, 1987– 302 с.
8. Баршак М.А. Испанский язык. Практическая фонетика. – М.: Высш. шк., 1989. – 220 с.
9. Бокшицкая Г.Д., Горохова М.Г. Практический курс испанского языка: продвинутый этап,- М.: Высшая школа, 1985. – 316 с.
- 10.Добкина М.Д. Испанский язык. Деловая поездка за рубеж. – М.: Высшая школа, 1990. – 227.
- 11.Иовенко В.А. Практический курс перевода. Испанский язык. – М.:ЧеРо, 2001. – 263с.
12. Bonatska I.V., Khárchenko S.K. Recomendaciones metodológicas: “Mi familia”, “Conocimiento”. – Kyiv, 1990 – 36 p.
13. González-Fernández. Materiales autididácticos. – Moscú., 1991. – 320 p.
14. Gusak F.P. Recomendaciones metodológicas: “Conocimiento”. – Kyiv, 1991. – 36 p.
15. Juan Manuel López García. Fonética práctica y ortografía española. K.:2002. – 62 p.
16. Fernando Lázaro Carreter. Lengua Española. Anaya.– Madrid, 1995. – 345 p.

17. Loreto Busquets. Lidia Bonzi. Ejercidos gramaticales de español. Verburn. – Madrid, 1996. – 316 p.
18. Loreto Busquets, Lidia Bonzi. Curso de conversación y redacción. – Madrid: SGEL, 1997. – 244 p.
19. Pablo Domínguez Gonsález. El español idiomático. Але, 3.А. Barcelona, 1991–287 p.
20. Ricardo Navas Ruiz. José Mana Alegre. Español Avanzado. Ediciones Colegio de España. Salamanca. 1994 – 264 p.